



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

سڙا / Straff

Skreven av: Adelheid Marie Bwire

Illustrerad av: Melany Pieterse

Översatt av: Agri Afshin (ckb), Erika Braas (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

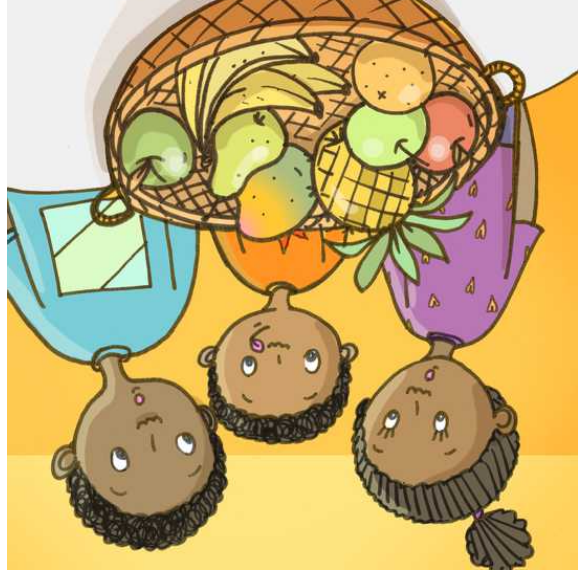
[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



سڙا

Straff



✎ Adelheid Marie Bwire

📧 Melany Pieterse

📧 Agri Afshin

😊 kurdiska (sorani) / svenska

|| nivå 2



رۆژيكيان دايه ميوهي زوري هينايه وه.

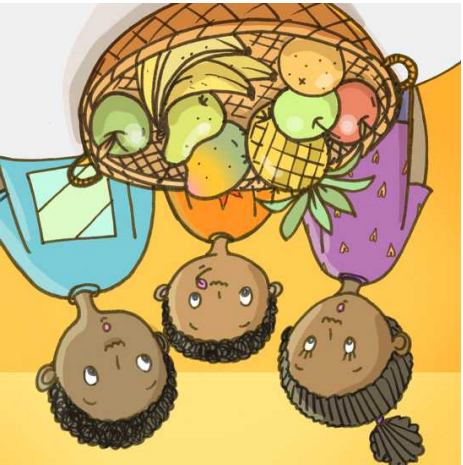
...

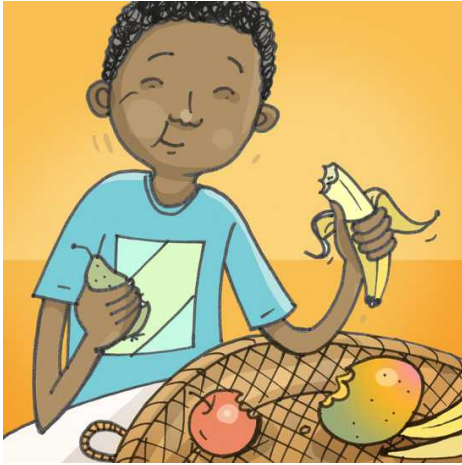
En dag fick mamma mycket frukt.

"När kan vi få lite frukt?" frågar vi. "Vi ska äta frukten ikväll", säger mamma.

...

تيمه پرسماي: "کەي دەتوانم کەمێ بچۆن؟" داوای کۆنێ:
"تیمه شکووی مەتووی دەبۆن."





ره حیمی برام نه وسنه. ئه و هه موو میوه کان تام ده کا. ئه و زۆر به ی
میوه کان ده خوا.

...

Min bror Rahim är girig. Han smakar på alla
frukter. Han äter mycket av den.



دوايه، ره حیم داواى لیبور دنمان لى ده کات. ئه و به لاین ده دا "من
جارى کى دیکه هه رگیز وا چلیس نابم." ئیمه هه موومان باوه پى پى
ده که یین.

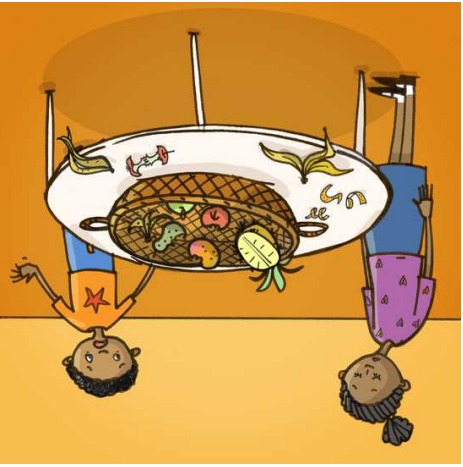
...

Senare ber Rahim oss om ursäkt. "Jag ska aldrig
vara så girig igen", lovar han. Vi tror alla på
honom.

Mamma visste att detta skulle hända. Frukten
 straffar Rahimi!
 ...
 دایه ده بزانی تاوای به سدر دی. متوجه که سزای ره حتمی ده ای!



"Titta vad Rahim har gjort!" ropar min lillebror.
 "Rahim är olydig och självisk", säger jag.
 ...
 "ره حتم که سزای جرای و جویسه سندنه." متیشی ده لایم!
 "برای نخو و که دهاار هاکار ستر که ره حتم چی کر ووه." ...





دايه له ره حيم توورپهيه.

...

Mamma är arg på Rahim.



ره حيم له بهر خوويه وه ده لئى: "سکم زۆر ديشيت."

...

"Jag har så ont i magen", viskar Rahim.

Rahim börjar må illa.

...

رەحىم ھەست بە تىڭچوون دەكات.

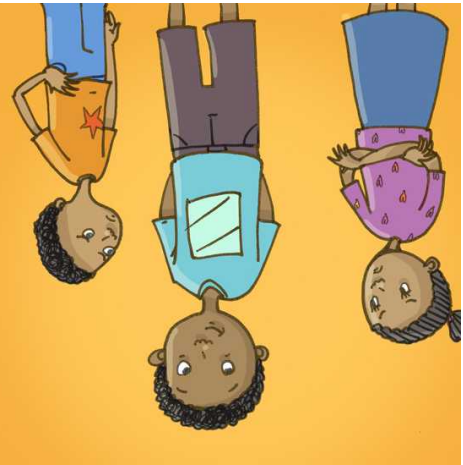


Vi är också arga på Rahim. Men Rahim ångrar sig inte.

...

ئىتتە.

ھەرورھا ئىتھەشى دە رەحىم ئوروتتە، بەلەم رەحىم بەشەتەن.





برابچوو که که ده پرسن: "تۆ ناتھه وئ سزای ره حیم بدهی؟"

...

"Ska du inte straffa Rahim?" frågar lillebror.



دایه، ره حیم ئاگادار ده کاته وه: "ره حیم، به زوانه په شیمان

ده بیته وه."

...

"Rahim, du kommer snart ångra dig", varnar mamma.